



A Borgo
RESIDENCE



Tortoreto - Riviera d'Abruzzo



*Relax e benessere...
Relax and wellness...*



Il moderno complesso residenziale Il Borgo, posizionato a 800 m dalla spiaggia, è adagiato sulla collina prospiciente il mare di Tortoreto. Il Borgo vi catturerà con il suo incantevole panorama dominante la costa abruzzese ove il verde della collina si mescola alle tonalità di azzurro del mare e all'oro delle spiagge sabbiose.

Die moderne Wohnanlage Il Borgo, 800 m vom Strand entfernt, in panoramischer Lage am Hügel über dem Meer von Tortoreto, wird Sie verzaubern mit dem wunderschönen Ausblick. Das Grün der Landschaft, das Blau des Meeres und das Gold der feinen Sandstrände vermischen sich hier an der Küste der Region Abruzzo.



The modern residence Il Borgo, 800 m away from the beach, is situated on the hill overlooking the sea of Tortoreto. Il Borgo attracts your attention by the heavenly view over the seaside of the Abruzzo region, where the colours of the greenery, the crystal clear sea and the golden sandy beach mixes together.

Le moderne Résidence Il Borgo, à 800 m de la plage, se trouve sur la colline au-dessus de la mer de Tortoreto. Il Borgo vous émerveillera avec le très beau panorama sur la côte de la région Abruzzo. Le vert du paysage, le bleu de la mer et l'or de la plage de sable fine se mélangent ici.

Romantica estate... Romantic summer...



Gli spazi esterni ampi e curati vi permetteranno di trascorrere delle vacanze all'insegna del relax e del divertimento.

Die gepflegte und weite Anlage ist genau das Richtige für erholsame und amüsante Ferien.

The open spaces are wide and carefully made to spend enjoying or relaxing holidays.

Au dehors les espaces verts sont soignés et vous y passerez des vacances splendides, amusantes et délassantes.



La piscina panoramica è l'ideale per un rigenerante tuffo nelle calde giornate estive. Il nostro solarium con annesso Snack-Bar adiacente la piscina vi farà godere dei benefici del sole e della brezza marina.

Das Panorama-Schwimmbecken ermöglicht Erfrischung an heißen Sommertagen, auf dem Solarium mit anliegender Snack Bar können Sie die Sonne und die leichten und angenehmen Seewinde genießen.

The panoramic swimming pool is the ideal place for a dip or a plunge during hot summer days. Our solarium with Snack Bar next to the pool let you enjoy the sun and the soft sea breezes.

La piscine panoramique est l'idéal pour se rafraîchir dans les chaudes jours d'été. Dans le solarium avec snack bar on peut prendre le soleil et se réjouir de la brise de mer.



Gli appartamenti (bilocali, trilocali e quadrilocali) sono dislocati nel verdeggianto giardino ricco di palme e sono arredati in modo fine; gli angoli cottura sono completamente attrezzati. Completano i servizi la TV satellitare, il riscaldamento e il terrazzo o la veranda con vista mare.

I bagni realizzati con mosaici in pietra dispongono di box doccia.



Die Ferienwohnungen (Zwei, Drei- und Vierzimmerwohnungen) sind inmitten der üppigen Palmengärten angelegt und geschmackvoll eingerichtet, die Kochecken sind alle komplett ausgestattet. Unter den Dienstleistungen finden Sie Sat-TV, Heizung und Terrasse oder Veranda mit Blick aufs Meer. Die Badezimmer sind alle aus Mosaik und verfügen über Duschbox.





Le Camere The rooms

The flats (two-, three- or four-roomed) are placed amidst the palm gardens, have fine furniture and the kitchens are fully equipped. The facilities provided are satellite TV, heating and terrace or veranda with sea view. The bathrooms are entirely made of mosaic and have shower boxes.



Les appartements (à deux, trois et quatre pièces) sont placés dans les jardins avec palmiers et sont meublés avec goût, les cuisines sont complètement équipées. Parmi les services il y a la télé satellitaire, le chauffage et la terrasse ou la véranda avec vue sur la mer.
Les salles de bains sont réalisées avec des mosaïques et ils disposent de box douche.



Per il divertimento dei nostri piccoli ospiti sono a disposizione spazi ombreggiati con giochi e l'apposita piscina per bambini.

Für unsere kleinen Gäste gibt es Kinderspiele im Schatten und ein Kinderplanschbecken.

For the fun of our little guests there are shady places with plays and the paddling pool.

Pour les divertissements des plus petits il y a des espaces ombragés avec des jeux et la piscine pour les enfants.

Il Residence

The Residence



Completano i nostri servizi il parcheggio privato recintato, la comoda navetta per raggiungere la spiaggia e il servizio spiaggia.

Ausserdem stehen für unsere Gäste ein privater umzäunter Parkplatz, ein Pendelbus zum Strand und Strandservice zur Verfügung.



The enclosed private car parking, the shuttle bus to the beach and beach service complete the facilities provided.

Vous trouverez aussi le parking privé entouré, le service de navette pour la plage et le service de plage.



Benvenuti a Tortoreto *Welcome to Tortoreto*

Una città posta al centro dell'Italia, immersa nel verde, che trova la sua dimensione digradando dolcemente dall'antico borgo della città alta, adagiato sulla collina, fino alla spiaggia del lido.

Eine Stadt inmitten Italiens, vertieft im Grünen, die sich von der hochgelegenen Altstadt bis hin zu den Stränden ausbreitet.

Tortoreto, in the central part of the Adriatic coast, is surrounded by the greenery of the hills where the old town was built and stretches to the beach.

La ville de Tortoreto se trouve au centre de l'Italie, parmi la végétation verte. Elle s'étend du centre historique sur la colline jusqu'à la mer.





Civitella



Lago di Scanno



Castelli

L'Abruzzo è un paese di ampie prospettive, con la sua ottima posizione acquista affascinanti paesaggi.

Die Abruzzen sind ein Land weiter Perspektiven, mit seiner ausgezeichneten Position erblicken Sie faszinierende Landschaften.



The region of Abruzzo is a country of broad prospects, with its excellent position overlooking fascinating landscapes.

La région d'Abruzzo est un pays de vastes perspectives, avec son excellente position acquiert passionnantes paysages.



Gola del Salinello



Gran Sasso



San Gabriele



COME RAGGIUNGERCI

In auto: Autostrada A14 Bologna - Taranto, uscita Val Vibrata

In treno: Linea Adriatica, stazione di Tortoreto (o in alternativa San Benedetto o Giulianova) per maggiori informazioni consultare il sito www.trenitalia.com

In aereo: Aeroporto di Pescara (www.abruzzo-airport.it) o Ancona



Il Borgo
RESIDENCE

Via Vascello s.n.c | 64019 Tortoreto (TE)

Ufficio Booking: +39 0861 777189 | +39 335 1661968 | Fax: +39 0861 774875

www.residenceilborgo.it info@residenceilborgo.it